

§ 176

Fördelning av medel inom finskt förvaltningsområde 2022

KSN-2022-00846

Beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott föreslår kommunstyrelsen besluta

1. **att** godkänna inriktningen för de redovisade aktiviteterna år 2022 inom förvaltningsområdet för finska, enligt ärendets **bilaga 1**,
2. **att** anta fördelning av statliga medel för år 2022 enligt föredragningen i ärendet,
3. **att** uppdra till kommunledningskontoret att i samband med ordinarie verksamhetsuppföljning redovisa hur medlen använts,
4. **att** kommunstyrelsens arbetsutskott en gång varje år kallar nationella minoriteten sverigefinnar till ett särskilt samråd, samt
5. **att** utbetala mötesarvode till de minoritetsföreträdare som deltar i ordinarie samråd.

Sammanfattning

Uppsala kommun ingår i förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724). Genom att kommunen omfattas av minoritetslagen följer särskilda skyldigheter gentemot nationella minoriteten sverigefinnar. Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla det lagstadgade ansvaret.

Ärendet behandlar förslag till aktiviteter i arbetet inom det finska förvaltningsområdet och fördelning av statsbidraget mellan de nämnder som har verksamhet som berörs.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse daterad 26 april 2022
- Bilaga 1, Aktivitetsplan 2022
- Bilaga 2, Beslut om statsbidrag 2022

Kommunstyrelsens arbetsutskott
Protokollsutdrag

Datum:
2022-06-07

Beslutsgång

Ordföranden ställer föreliggande förslag mot avslag och finner att arbetsutskottet bifaller detsamma.

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande

Kommunledningskontoret
Tjänsteskrivelse till kommunstyrelsen

Datum:
2022-04-26

Diarienummer:
KSN-2022-00846

Handläggare:
Nina Klinge-Nygård

Fördelning av medel inom finskt förvaltningsområde år 2022

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

1. **att** godkänna inriktningen för de redovisade aktiviteterna år 2022 inom förvaltningsområdet för finska, enligt ärendets **bilaga 1**,
2. **att** anta fördelning av statliga medel för år 2022 enligt föredragningen i ärendet,
3. **att** uppdra till kommunledningskontoret att i samband med ordinarie verksamhetsuppföljning redovisa hur medlen använts,
4. **att** kommunstyrelsens arbetsutskott en gång varje år kallar nationella minoriteten sverigefinnar till ett särskilt samråd, samt
5. **att** utbetala mötesarvode till de minoritetsföreträdare som deltar i ordinarie samråd.

Ärendet

Uppsala kommun ingår i förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724). Genom att kommunen omfattas av minoritetslagen följer särskilda skyldigheter gentemot nationella minoriteten sverigefinnar. Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla det lagstadgade ansvaret.

Ärendet behandlar förslag till aktiviteter i arbetet inom det finska förvaltningsområdet och fördelning av statsbidraget mellan de nämnder som har verksamhet som berörs.

Beredning

Ärendet har beretts av kommunledningskontoret i samverkan med kulturförvaltningen, utbildningsförvaltningen och vård- och omsorgsförvaltningen.

Förslaget på aktivitetsplan och budget har utarbetats i samråd med minoriteten sverigefinnar i Uppsala kommun.

Föredragning

Syftet med Sveriges minoritetspolitik är att ge skydd till de nationella minoriteterna och att stärka möjligheterna till inflytande och delaktighet, informera om rättigheterna, samt att stödja de historiska minoritetsspråken så att de hålls levande och kan utvecklas.

Inom ansvaret att vara finskt förvaltningsområde ska kommunen bland annat tillgodose enskildas rätt att använda finska vid sina kontakter med kommunen, främja finska språket och minoritetens möjlighet att behålla och utveckla sin kultur i Sverige samt ge minoriteten möjligheter till inflytande i frågor som berör den. Kommunen ska särskilt främja barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket och erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg på finska.

Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla kraven enligt minoritetslagen. Storleken på statsbidraget är avhängigt antalet invånare i kommunen och förbrukade medel föregående år. Uppsala kommun har beviljats statsbidrag om 1 588 903 kronor för 2022. Beslutet återges i **bilaga 2**. Kommunen har kvarvarande medel från tidigare år om 439 349 kronor. Totalt finns 2 028 252 kronor i statsbidrag att fördela och förbruka under år 2022.

Statsbidraget avser merkostnader som uppkommer med anledning av de rättigheter som de enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Det är endast inom förvaltningsområdet för finska som bidraget får användas.

För användande av medlen ska samråd med minoriteten ha skett och sådant samråd är upprättat och sker kontinuerligt sedan hösten 2010. De nämnder som berörs av förvaltningsområdet har under 2021 behandlat ansökningar, initierat aktiviteter samt gett uppdrag inom sina ansvarsområden.

Under 2021 har exempelvis frågor som hur utvecklingsarbetet förlöpt kring möjligheten att erbjuda förskola helt eller till väsentlig del på finska till de förskolebarn som inte kan gå i den finskspråkiga verksamheten på Hällby förskola, hur utvecklingsarbetet förlöpt kopplat till avdelningen på det särskilda boende riktat till äldre som egen regi startade under 2021, kanalerna för information från kommunen och informationens utformning, hur medlen till kultursatsningar används tagits upp under samråden som angelägna frågor för minoriteten. I samrådet har fortsatt uttryckts en oro för barn och unga och hur de ska kunna få tillräckligt goda kunskaper i finska genom det befintliga samhällsliga stödet.

I samråd med den sverigefinska minoriteten har förslag på aktivitetsplan utarbetats varje år sedan 2011. Kommunstyrelsen har fastställt planerna och beslutat om fördelningen av de statliga medlen mellan berörda nämnder och kommunstyrelsen. I planeringen för 2022 har möjligheterna att genomföra aktiviteter i pandemins efterdyningar tagits i beaktande.

Ett förslag till aktivitetsplan föreligger för 2022 liksom förslag till fördelning av årets statliga medel för förvaltningsområdet i **bilaga 1**. Förslaget har tagits fram i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala, Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala och Uppsala finska studenter. Åtgärder och aktiviteter utgår från de prioriteringar som minoriteten önskar och ser behov av och som också är förenliga med lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Från kommunens

sida har representanter från berörda förvaltningar deltagit och tillstyrkt förslagen till aktiviteter.

Kommunstyrelsen, utbildningsnämnden, äldrenämnden samt kulturnämnden har uppdrag att ansvara för aktiviteterna/åtgärderna inom respektive ansvarsområde, områden som definieras i lagen.

Kommunstyrelsen ansvarar för att en finsktalande samordnare och dito kommunvägledare finns tillgänglig och är ansvarig för att samråd hålls kontinuerligt, att ge övergripande information och marknadsföring angående förvaltningsområdet, både internt och externt. De minoritetsföreträdare som deltar i ordinarie (ej öppna för vem som helst) samråd ges ett mötesarvode motsvarande det av kommunfullmäktige fastställt Regler för ekonomiska ersättningar till förtroendevalda i Uppsala kommun mandatperioden 2019-2022. Detta är något uppföljande myndigheter rekommenderar, det skapar bättre former för samråd som gynnar ett ömsesidigt, jämbördigt och förtroendefullt meningsutbyte och som många andra kommuner gör.

Utbildningsnämnden har ansvaret att tillhandahålla finskspråkig barnomsorg och att föra dialog med minoriteten om modersmålsstöd och modersmål finska. Fortbildning inom språk- och kulturområdet finska ges till den pedagogiska personalen och ett nätverk för denna yrkesgrupp startas. Nämnden fortsätter utvecklingsarbetet kring en eventuell ny finskspråkig förskoleavdelning på annat håll i kommunen än Luthagen där befintlig verksamhet finns.

Äldrenämnden ansvarar för att finskspråkiga boendeplatser för äldre finns och att biståndshandläggning kan ske på finska, samt kontinuerliga förebyggande aktiviteter på finska för alla över 65 år. Utvecklingsarbetet kring de finskspråkiga boendeplatserna för äldre på särskilt boende i egen regi fortsätter. Inom ramen för arbetet med att minska den digitala klyftan för äldre kommer även gruppen sverigefinnar inkluderas.

Kulturnämnden har ansvar att fortsätta med kulturevenemang och fritidsaktiviteter för alla åldrar och att möjliggöra att sverigefinska föreningen kan nyttja en lokal.

Utöver ovan nämnda aktiviteter kan samtliga ovan namngivna nämnder och kommunstyrelsen bevilja bidrag för aktiviteter och åtgärder eller ge uppdrag i minoritetslagens anda som uppkommer efterhand i mån av kvarvarande medel fram till 31 december 2022. Det är av vikt att även sådana beslut föregås av samråd med minoriteten.

Kommunledningskontoret har i uppdrag att i samband med ordinarie verksamhetsuppföljning redovisa hur de statliga medlen använts. Övriga nämnder ska till kommunstyrelsen rapportera vad som gjorts och hur medlen använts. Kommunstyrelsen sammanställer och återrapporterar därefter till uppföljande myndighet Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget.

Kommunstyrelsens arbetsutskott har sedan hösten 2011 bjudit in till ett utökat samråd en gång om året. Medverkar gör då också stadsdirektören samt berörda tjänstepersoner. Minoriteten sverigefinnar har uttalat att politisk medverkan vid samråd är välkommen varför det utökade samrådet föreslås fortsätta och här poängteras att de ordinarie samråden är öppna för politisk medverkan.

Ekonomiska konsekvenser

Uppdelning av både medel och ansvar föreslås fortsätta för innevarande år och de berörda nämnderna tillförs medel enligt följande: kommunstyrelsen har återstående medel från 2021 om 35 311 kronor och tillförs 686 941 kronor, totalt 722 252 kronor;

utbildningsnämnden har återstående medel från 2021 om 245 832 kronor och tillförs 44 168 kronor, totalt 290 000 kronor; äldrenämnden har återstående medel från 2021 om 158 206 kronor och tillförs 116 794 kronor, totalt 275 000 kronor, och kulturnämnden har återstående medel från 2021 om 0 kronor och tillförs 741 000 kronor, totalt 741 000 kronor.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse daterad 26 april 2022
- Bilaga 1, Aktivitetsplan 2022
- Bilaga 2, Beslut om statsbidrag 2022

Kommunledningskontoret

Joachim Danielsson
Stadsdirektör

Ingela Hagström
Utvecklingsdirektör och
biträdande stadsdirektör

Åtgärds- och aktivitetsplan 2022 avseende förvaltningsområdet för finska Uppsala kommun

Denna plan är framtagen i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala (föreningen), Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala (församlingsgruppen) och Finska studenter i Uppsala vilka representerar nationella minoriteten sverigefinnar i Uppsala kommun. Även berörda nämnder har deltagit i arbetet med framtagandet av planen och budgeten.

Statsbidraget

- Uppsala kommun har idag 1 980 000 kr statsbidrag som ska **utnyttjas 2022** för arbetet inom förvaltningsområdet. Utöver dessa medel finns ca 48 252 kr outnyttjade medel från tidigare år.
- Kommunstyrelsen tar beslut hur dessa medel ska fördelas på berörda nämnder och ger i samband med detta nämnderna i uppdrag att genomföra aktivitetsplanen och använda tilldelade medel under 2022.
- Prioritera områden enligt minoritetslagen (2009: 724), dvs. förskola på finska (§17) och 8 kap. §12a och 25 kap. §5a i skollagen (2010:800), barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket (§4), äldreomsorg på finska (§18), kultur för alla åldrar (§4), samråd med både barn, unga och vuxna (§5) och information (§3) till minoriteten och andra intresserade.
- Alla ansökningar från organisationer skickas till kommunstyrelsen som sedan fördelar ansökan till behörig nämnd. **Om aktiviteten finns upptagen i denna aktivitetsplan behövs inget ytterligare samråd med minoriteten.** Om ansökan gäller tillägg till eller ändringar i planen, eller om eventuella överskjutande medel omfördelas till annan aktivitet, ska samråd ske med minoriteten på ett samrådsmöte eller genom e-postsamråd. Nämnderna har också att ta hänsyn till sin ordinarie verksamhet då endast **merkostnader** kan bekostas med detta statsbidrag.
- Förutsättningar för att erhålla medel för (ideella) organisationer och föreningar är att de förbinder sig att använda medlen i enlighet med minoritetslagens anda, sprida informationen på finska och eventuellt också svenska, samt redovisa sina aktiviteter utifrån de medel de fått och följa de rutiner som finns. Redovisningen sänds till den nämnd som beviljat bidraget.
- Nämnderna rapporterar sina aktiviteter/resultat till kommunstyrelsen inför rapportering till Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget i januari 2023, samt rapporterar vid det utökade samrådet kommunstyrelsens arbetsutskott bjuder in till.

Utbildningsnämnden

- Utvecklings- och kartläggningsarbete knutet till en eventuell utökning av finskspråkig förskoleverksamhet, information.
- Rekrytering av personal, informationsinsatser.
- Fortbildning personal Vilekulla/Huvikumpu.
- Inköp finskspråkiga läromedel och material inkl spel till Vilekulla/Huvikumpu.
- Fortbildning modersmållärare och -pedagoger enheten för flerspråkighet.
- Nätverk finsktalande pedagoger, föreläsning.

Summa: 290 tkr

Äldrenämnden

- Träffpunktsverksamhet, aktiviteter och ledare, Träffpunkt Storgatan 11.
- Träffpunkt Årsta, finskspråkiga aktiviteter.
- Utbildning personal vård- och omsorgsboendet Balder, finskspråkiga timanställda, andra relevanta insatser.
- Rekrytering av personal Balder, informationsinsatser.

- Sommarkollo/dagläger, ledare aktiviteter.
- Dans till sverigefinsk orkester på Seniorfestivalen 31/8.

Summa: 275 tkr

Kulturnämnden

- Föreningen Rusukki: Suomi-koulu, aktivitet för barn och ungdomar på finska, fyra grupper.
- Föreningen Rusukki: småbarnsverksamhet inkl arvodering administrativ ledare för denna och Suomi-koulu.
- Föreningen Rusukki: artist på kulturfestival, karaoke-evenemang.
- Lokal föreningen Rusukki på Fyrisgården tillhandahålls utan kostnad.
- Finska församlingsgruppen: kurs ikonmålning, ledararvode och material.
- Finska församlingsgruppen: firande av Finlands självständighetsdag i samband med Sanan rippeitä/Smulor av ord på Reginateatern, musikerarvode och marknadsföring.
- Reginateatern: Satumaa/Sagolandet musikteaterföreställning, inkl lokalhyra och marknadsföring.
- Reginateatern: Sanan rippeitä/Smulor av ord, ny sverigefinsk poesi, inkl marknadsföring.
- Den lilla teatern: Aurinko nukkuu/Solen sover, barnteater.
- Uppsala konstmuseum: konstfika, guide visningar och familjesöndagar med skapande verkstad, inkl marknadsföring.
- Fyrisbiografen: serie med ny finsk film.
- Kringprogram och marknadsföring utställningen Kun Suomi Ruotsiin muutti/När Finland kom till Sverige.
- Lokalhyra Vuxenskolan slöjdkurs.
- Bibliotek Uppsala: författarbesök, läsecirkel inkl bokinköp och arvoden ledare, samarbete småbarnsverksamhet, kulturprogram vårdboende, litteraturens hus på Walmstedtska gården.
- Vuxenskolan: Fika på finska, samtalsträffar.
- App, en digital guide till konstverk med sverigefinsk koppling, tal och text.
- Korta dokumentärfilmer med två sverigefinska konstnärer med Uppsalakoppling.
- Media, övrig kommunikation.

Summa: 741 tkr

Kommunstyrelsen

- Finsktalande samordnare och finsktalande kommunvägledare.
- Samråd, arvoden och fika.
- Ungdomssamråd.
- Information, språkkartläggning och övrigt.

Summa: 722 252 kr

Totalsumma: 2 028 252 kr



Avdelningen för hållbar tillväxt
Linda Pettersson

Uppsala kommun

Statsbidrag till kommuner i förvaltningsområde

Beslut

Länsstyrelsen beslutar att utbetala 1 588 903 kr till Uppsala kommun.

Beskrivning av ärendet

Statsbidrag utbetalas årligen till kommuner och regioner och är avsett att användas till de merkostnader som uppkommer i kommunen och regionen med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk, och till åtgärder för att stödja användningen av finska, meänkieli och samiska.

Uppsala kommun ingår i förvaltningsområde för finska språket.

Enligt beräkningar är Uppsala kommun berättigad till 1 980 000 kr i statsbidrag år 2022. I sin redovisning av de utbetalda medlen för år 2021 har Uppsala kommun uppgett att de inte har förbrukat hela bidragsbeloppet. Överskottet från år 2021 (391 097 kr) dras av från beviljat statsbidrag år 2022.

Kommunens **disponibla** statsbidrag är totalt **1 980 000 kr** år 2022.

Bestämmelser som beslutet grundas på

Lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, förordningen (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk och Länsstyrelsen i Stockholms läns föreskrifter (01FS 2015:35) om statsbidrag till kommuner och landsting för merkostnader och åtgärder med anledning av lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Redovisning

En ekonomisk redovisning av de utbetalda medlen, en redovisning av vad medlen har använts till och en redovisning av hur kartläggningen av behov har genomförts ska lämnas till Länsstyrelsen senast den 15 februari 2023.

Överklagan

Detta beslut får inte överklagas.

De som deltagit i beslutet

Beslutet har fattats av tillväxtdirektör Anna Conzen med Linda Pettersson som föredragande.

Datum
2022-03-14

Beteckning
811-810-2022

Så här hanterar länsstyrelsen personuppgifter

Information om hur vi hanterar dessa hittar du på
www.lansstyrelsen.se/dataskydd.